

# Inhaltsverzeichnis

|  |     |
|--|-----|
| Vorwort .....  | 7   |
| Einleitung .....   | 9   |
| <b>Anita Andrea SZÉLL</b>  |     |
| Die Problematik der Bibelübersetzung von Heltai Gáspár .....   | 13  |
| <b>Wynfrid KRIEGLEDER</b>  |     |
| Vergessen und verdrängt – Joseph Franz Ratschkys<br>„heroischkomisches Gedicht“ Melchior Striegel (1793/95) .....                            | 27  |
| <b>Daniela VLADU</b>   |     |
| Sprache und Kultur in Jura Soyfers Gedicht „Begegnung<br>mit Frau Zukunft '37“ und dessen rumänischer Übersetzung ....                       | 45  |
| <b>Lucia GORGOI</b>  |     |
| Eine vergessene Autorin: Lou Andreas-Salomé kämpft um ihre<br>Selbstbehauptung als Schriftstellerin .....                                    | 57  |
| <b>Susanne TEUTSCH</b>   |     |
| „Nein, der Durmenhof ist abgetan...“. Zur Positionierung<br>der Heimatdichterin Thusnelda Henning. ....                                      | 75  |
| <b>Bianca BICAN</b>  |     |
| Wandernde Blicke. Reiseberichte zwischen Erinnern und<br>Vergessen. ....   | 89  |
| <b>Verena STROSS</b>   |     |
| Kaum ein Rückblick. Genealogie, zeitliche Ordnung<br>und Märchenstrukturen in Johannes Mario Simmels Roman<br><i>Das Geheime Brot</i> . .... | 107 |

Barbara EDER

„Ein Sarg lernt tanzen“.

Allan Sekulas Blick auf die Hafenorte des 20. Jahrhunderts

und andere maritime Allegorien des Verdrängten. .... 125

Xénia HAVADI

Prestige versus Integration und Herkunftsleugnung:

Das Haus bei der Romabevölkerung ..... 145

Zu den AutorInnen ..... 169

Die Tagun  
Österreich  
als Produ  
deren Ra  
senburg  
Vergessen  
aufgearbe  
ropäische  
drängt w  
muss. Ein  
reicherIn  
die Tagun  
Forscher  
terkultur  
möchte i  
Arbeit da  
gerne ge  
Diese  
torin an  
wissens  
sen und  
möchte  
Des We  
nen Dar  
stattfin  
Mühen